



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(СПбГУ)

## П Р И К А З

30.04.2018

№ 4692/1

Об утверждении рабочей программы  
дисциплины «Испанский язык»  
(рег. № 039404)

### ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить рабочую программу дисциплины «Испанский язык» (регистрационный № 039404), реализуемой в соответствии с учебными планами основных образовательных программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (Приложение).
2. Приказ проректора по учебно-методической работе от 31.08.2017 № 8581/1 «Об актуализации рабочей программы дисциплины «Испанский язык» (рег. №039404)» считать утратившим силу с даты издания настоящего приказа.
3. Начальнику Управления по связям с общественностью Зайнуллину Т.Т. обеспечить публикацию настоящего приказа на сайте СПбГУ.
4. За разъяснением содержания настоящего приказа следует обращаться посредством сервиса «Виртуальная приемная» на сайте СПбГУ к проректору по учебно-методической работе. Предложения по изменению и/или дополнению настоящего приказа направлять на адрес электронной почты [org@spbu.ru](mailto:org@spbu.ru).
5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Проректор по  
учебно-методической работе

М.Ю. Лаврикова

Приложение к приказу проректора  
по учебно-методической работе  
от 30.04.2018 № 7692/17

Санкт-Петербургский государственный университет

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ

Испанский язык  
Spanish

Язык(и) обучения

русский

Трудоемкость в зачетных единицах: 5

Регистрационный номер рабочей программы: 039404

## Раздел 1. Характеристики учебных занятий

### 1.1. Цели и задачи учебных занятий

Целью настоящей Программы является формирование у обучающихся иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции для эффективного самостоятельного общения в академической и профессиональной сферах в условиях поликультурной и многоязычной среды.

Достижение поставленной цели предполагает выполнение следующих задач:

- совершенствовать владение обучающимися испанским языком как средством решения коммуникативных, познавательных и профессиональных задач;
- провести коррекционную работу по исправлению привычных ошибок при письменном и устном общении на испанском языке, расширить запас языковых структур и средств оформления высказываний;
- развивать навыки понимания, оценки и обобщения устных и письменных научных текстов;
- познакомить обучающихся с особенностями дискурса научного описания, требованиями к структуре, стилю, выбору грамматических и лексических средств изложения научного текста на испанском языке;
- сформировать навыки оформления устной или письменной презентации результатов научного исследования.

### 1.2. Требования подготовленности обучающегося к освоению содержания учебных занятий (пререквизиты)

Обучающийся по образовательной программе аспирантуры должен владеть: навыками изучающего чтения – пользуясь словарем, без искажений понимать содержание иноязычных научных текстов, связанных со сферой его профессиональных интересов, применяя аналитический подход и успешно пользуясь знаниями грамматики и лексики изучаемого языка, общей терминологии по специальности, демонстрируя понимание различных точек зрения, описаний, фактологической информации, выводов автора (определяется при помощи перевода текста на русский язык), а также просмотрового чтения без словаря – умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

В области говорения обучающийся должен владеть подготовленной монологической речью и уметь вести диалог на темы, касающиеся учебной и научной деятельности, сообщать информацию о своей учебной и научной деятельности, поддерживать беседу с собеседником, адекватно понимая вопросы, давая объяснения и комментарии, демонстрируя содержательность, связность, смысловую и структурную завершенность, нормативность высказывания.

### 1.3. Перечень результатов обучения (learning outcomes)

Совместно с другими дисциплинами участвует в формировании следующих компетенций:

- способность применять научный подход в своей профессиональной деятельности, разделять ценности научно-педагогического сообщества;
- способность работать с текстами профессиональной направленности и сообщать о результатах своей учебной и научной работы на испанском/иностранным и русском языках.

В результате освоения программы обучающиеся должны знать:

Правила, форматы организации и стили научного письменного и устного текста.

Обучающиеся должны уметь:

В области чтения

а) читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки,

в) оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде конспективного перевода или резюме.

В области аудирования:

а) понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

В области письма:

а) составлять план (конспект) прочитанного, излагать содержание прочитанного в форме резюме или конспективного перевода;

б) писать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

в) писать научную статью по своей специальности;

В области говорения:

а) делать подготовленное сообщение на научную тему по своей специальности;

б) вести неподготовленный диалог в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

У обучающихся должны быть сформированы следующие навыки критического мышления:

- фокусирования (определение проблем, выделение целей);
- эффективного поиска в различных испаноязычных источниках и организации необходимой информации (выявление сходств и различий, классификация, представление новой информации);
- анализа (определение основных идей и понятий, причинно-следственных связей, установление иерархии, идентификация ошибок);
- генерирования (суммирование идей, предсказывание, поиск деталей, иллюстрация примерами);
- интегрирования (комбинирование информации, ее реконструкция);
- оценки полученной информации.

Обучающиеся должны:

- уметь планировать свою учебную работу и ставить четкие, реалистичные и практические цели;
- уметь планировать учебную работу самостоятельно, в сотрудничестве с преподавателем и группой;
- владеть стратегиями и приемами эффективной учебной работы;
- уметь свободно вступать в коммуникативное взаимодействие, используя имеющиеся в распоряжении ресурсы и стратегии, а также аккумулировать опыт;
- уметь накапливать собственный языковой багаж, как рецептивный, так и продуктивный, следя за языком и стратегиями, которые используются более опытными собеседниками;
- понимать какую роль в приобретении знаний, формировании навыков и умений играют различные виды учебных материалов и насколько эти материалы значимы для достижения поставленных целей;
- понимать требования к оценке умений, навыков и знаний, включая текущий контроль;
- понимать систему оценивания заданий в экзамене как аттестационном испытании по испанскому языку и эффективно готовиться к ним;
- уметь адекватно оценивать свои возможности и степень своего освоения материала.

#### 1.4. Перечень и объём активных и интерактивных форм учебных занятий

В связи с тем, что данный курс является коммуникативно-ориентированным и направленным на формирование и развитие навыков и умений профессиональной деятельности на испанском языке, активные и интерактивные формы учебной работы занимают большую часть (80 % и более) времени занятий.

Выбор организационной формы работы, соответствующей типу выполняемого задания, а также эффективное руководство и управление деятельностью обучающихся, ее регулирование на занятии способствует интенсификации процесса обучения.

Групповая работа - форма работы, при которой три или более учащихся одновременно осуществляют совместную деятельность, направленную на решение поставленной задачи. Групповая работа используется при выполнении подлинно коммуникативных упражнений и заданий, направленных на совместный поиск информации и коллективное решение поставленной проблемы.

Парная работа предполагает осуществление в парах совместной деятельности, направленной на решение поставленной задачи, и рекомендуется для выполнения упражнений различного типа: языковых, условно-речевых и подлинно коммуникативных.

Индивидуальная работа – форма работы, когда студенту во время занятия необходима консультация преподавателя, и он сам обращается к преподавателю со своими проблемами, т.е. выступает активной стороной взаимодействия.

Помимо активных и интерактивных форм работы в аудитории большое значение имеет интерактивная работа с использованием интернет-базируемых платформ управления учебным процессом (Learning Management Systems). Они позволяют планировать самостоятельную работу обучающихся на протяжении всего учебного периода, автоматически контролировать выполнение домашних заданий, вести учет успеваемости, создавать ресурсную базу языкового материала и банк заданий.

## Раздел 2. Организация, структура и содержание учебных занятий

## 2.1. Организация учебных занятий

## 2.1.1 Основной курс

Трудоёмкость, объёмы учебной работы и наполняемость групп обучающихся																	
Код модуля в составе дисциплины, практики и т.п.	Контактная работа обучающихся с преподавателем											Самостоятельная работа				Объём активных и интерактивных форм учебных занятий	Трудоёмкость
	лекции	семинары	консультации	практические занятия	лабораторные работы	контрольные работы	коллоквиумы	текущий контроль	промежуточная аттестация	итоговая аттестация	под руководством преподавателя	в присутствии преподавателя	сам. раб. с использованием методических материалов	текущий контроль (сам.раб.)	промежуточная аттестация (сам.раб.)		
<b>ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ</b>																	
очная форма обучения																	
1й год обучения			100					2				76		2		100	5
			8-10					8-10				1-1		1-1			
ИТОГО			100					2				76		2			5

Виды, формы и сроки текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
Код модуля в составе дисциплины, практики и т.п.	Формы текущего контроля успеваемости		Виды промежуточной аттестации		Виды итоговой аттестации (только для программ итоговой аттестации и дополнительных образовательных программ)	
	Формы	Сроки	Виды	Сроки	Виды	Сроки
<b>ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ</b>						
очная форма обучения						
1й год обучения			экзамен, устно-письменно в соответствии с методикой рабочей программы	по графику промежуточной аттестации		

## 2.2. Структура и содержание учебных занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела, части)	Вид учебных занятий	Количество часов
1	Академическое чтение. Основные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое) при работе с научными текстами.	практические занятия	25
		самостоятельная работа с использованием методических материалов	19
2	Академическое письмо. Составление академического резюме. Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Составление плана, тезисов сообщения/доклада. Подготовка публикации на иностранном языке.	практические занятия	25
		самостоятельная работа с использованием методических материалов	19
3	Перевод. Письменный перевод текстов, относящихся к сфере научного интереса обучающегося. Основные способы и приемы достижения смысловой и стилистической адекватности; реферативный и аннотационный перевод; анализ дискурсивных, лексико-фразеологических, грамматических и стилистических трудностей	практические занятия	25
		самостоятельная работа с использованием методических материалов	19
4	Аудирование и говорение. Диалогическая речь в ситуациях научного и профессионального общения. Монологическое, подготовленное и неподготовленное, высказывание по темам специальности и выпускной квалификационной работы. Основы публичной речи (сообщения и доклады по тематике проводимого исследования). Участие в научных дискуссиях по темам, связанным со специальностью.	практические занятия	25
		самостоятельная работа с использованием методических материалов	19

### Раздел 3. Обеспечение учебных занятий

#### 3.1. Методическое обеспечение

##### 3.1.1 Методические указания по освоению дисциплины

Учебно-методические комплексы, заявленные в рекомендуемой литературе, полностью отвечают всем современным требованиям и широко используют новейшие учебные технологии. Вместе с тем, профессиональный компонент требует дополнительных усилий по созданию учебно-методического комплекса современного уровня: с банком текстов, заданий, Интернет ресурсов по специальностям. Разработка таких комплексов должна проводиться на основе выявленных потребностей обучаемых.

Важным принципом конструирования содержания учебного комплекса является его открытость, что предполагает использование в качестве образовательной среды различных дополнительных информационных массивов телекоммуникации, которые наиболее оперативно реагируют на происходящие изменения в соответствующей сфере знания.

В конце курса проводится промежуточная аттестация в форме кандидатского экзамена.

##### 3.1.2 Методическое обеспечение самостоятельной работы

- программа учебной дисциплины;
- список рекомендованной основной и дополнительной литературы.

##### 3.1.3 Методика проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации и критерии оценивания

Требования к сдающим промежуточную аттестацию в форме кандидатского экзамена по испанскому языку.

Аспирант (экстерн) должен продемонстрировать знание грамматических явлений и лексики характерных для жанра «научный текст», навыки работы с аутентичными научными текстами – их чтения и аннотирования, владение основами коммуникации на испанском языке – подготовленного монологического сообщения о своей научной работе.

Содержание и структура промежуточной аттестации аспирантов и экстернов в форме кандидатского экзамена по испанскому языку.

Промежуточная аттестация проводится в устно-письменной форме.

Экзамен состоит из трех частей, включающих:

1. Портфолио (не менее 3 выполненных заданий в соответствии с Рабочей программой учебной дисциплины)
2. Изучающее чтение аутентичной статьи на испанском языке по тематике основных направлений подготовки (специальности) объемом 6000-7000 печатных знаков (без словаря), написание аннотации к прочитанному тексту (70-150 слов) со списком ключевых слов статьи (4-7 слов).  
Время выполнения работы - 60 минут.
3. Структурированное устное сообщение на испанском языке о своей научной работе – 15 минут.

Каждая из трех частей экзамена является обязательной. Сначала выставляются оценки за разделы/части экзамена. Если все разделы выполнены на оценку "удовлетворительно" или выше, то выставляется итоговая оценка. Если один раздел экзамена выполнен на оценку «неудовлетворительно», выставляется итоговая оценка «неудовлетворительно».

Формат кандидатского экзамена представлен в следующей таблице.



№	Раздел экзамена	Объекты контроля	Формы контроля	Время выполнения задания	Максимальное количество баллов за задание
1	Портфолио	в соответствии с перечнем заданий портфолио	в соответствии с перечнем заданий портфолио	в течение учебного года (для аспирантов)	40 баллов
2	Чтение и аннотирование научного текста	навыки просмотрового и изучающего чтения, навык написания аннотации научной статьи и определения ключевых слов	задание на чтение научного текста по специальности объемом 6000-7000 знаков, его аннотирование, определение ключевых слов	60 минут	30 баллов
3	Структурированное устное сообщение и беседа с экзаменатором	навык устного сообщения о своей научной работе	задание на устное сообщение о своей научной работе и ответы на вопросы экзаменатора	15 мин	30 баллов

Примерный состав портфолио:

1. Краткая автобиография – резюме; 2. корпус речевых структур и словосочетаний по теме научного исследования; 3. критическое резюме статьи /главы из книги; 4. аннотированная библиография (список использованной литературы); 5. Заявка участника конференции; 6. аннотация на испанском языке статьи, подготовленной по теме своего научного исследования; 7. перевод с испанского языка на русский текста объемом около 8000 знаков по специальности обучающегося.

Для аттестации необходимо выполнить не менее 3 заданий портфолио. Рекомендуемое количество выполненных заданий – 5.

Критерии оценивания

Общие критерии оценивания портфолио:

Балл	Количество работ	Работы отредактированы	Организация портфолио
5	Все выполненные задания в соответствии с Рабочей программой учебной дисциплины	Структура работ соответствует типу задания; грамматические и лексические ошибки практически отсутствуют.	Наличие 1) титульного листа 2) содержания 3) листа аттестации
4	<i>Некоторые дескрипторы соответствуют баллу «3», некоторые - баллу «5» или</i>		

	<i>находятся между баллами «3» и «5»</i>		
3	Не менее трех выполненных заданий в соответствии с Рабочей программой учебной дисциплины	Не все работы отредактированы. Структура работ в основном соответствует типу задания; могут встречаться грамматические и лексические ошибки	Наличие 1) титульного листа 2) содержания 3) листа аттестации
2	<i>Некоторые дескрипторы соответствуют баллу «1», некоторые - баллу «3» или находятся между баллами «1» и «3»</i>		
1	Менее трех выполненных заданий в соответствии с Рабочей программой учебной дисциплины	Работы не отредактированы. Структура работ может не соответствовать типу задания. Грамматические и лексические ошибки могут препятствовать пониманию	Наличие 1) титульного листа 2) содержания 3) листа аттестации
0	<i>Портфолио отсутствует</i>		

Максимальный балл за портфолио - 40 (5)

Оценка	100-балльная шкала
5	40-34
4	33-27
3	26- 20
2	0
1	0

Критерии оценивания работы аспиранта по чтению и аннотированию научного текста:

- 1) Понимание профессионально-ориентированного текста при чтении:
  - понимание исходного текста (ИТ)
  - отбор релевантного содержания из ИТ для целей аннотации
- 2) Содержательная адекватность
  - понимание цели написания аннотации; использование необходимого стиля
  - соблюдение требований к написанию аннотации
- 3) Организация и структура
  - четкое и логичное представление идей и информации
  - связность текста
- 4) Владение средствами языка: правильность и разнообразие
  - лексико-грамматические единицы;
  - орфография и пунктуация
  - использование приёма перефразирования

Критерии оценивания структурированного устного сообщения и беседы с экзаменатором:

- содержательная адекватность и беглость речи
- владение средствами языка: правильность и разнообразие
- фонетическое оформление речи

- активное взаимодействие с собеседником в процессе общения.

Указанные критерии регламентируются соответствующими Шкалами критериев оценивания.

Максимальное общее количество баллов, получаемых аспирантом/экстерном в результате выполнения зачетных заданий – 100 баллов. Схема соответствия оценки и баллов (стобалльная шкала) при выставлении итоговой оценки:

1-50 баллов – 2

51-66 баллов – 3

67-87 баллов – 4

88-100 баллов – 5

По результатам экзамена выставляется оценка по пятибалльной шкале.

### 3.1.4 Методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (контрольно-измерительные материалы, оценочные средства)

Для проведения мероприятий промежуточной аттестации в форме кандидатского экзамена используются оригинальные научные тексты из Фонда оценочных средств СПбГУ, подготовленные для целей проведения аттестации.

Примеры заданий

Вопрос 1. (60 минут)

Прочитайте текст и напишите к нему аннотацию (70-150 слов). Запишите 4-7 ключевых слов.

Poder cuántico

Físicos e ingenieros parecen a punto de domar las extrañas leyes que gobiernan el mundo subatómico para alcanzar, por fin, el viejo sueño de la computación cuántica. Te contamos cómo va a cambiar – radicalmente – el mundo en que vivimos.

Si tuviéramos el tamaño de un átomo, descubriríamos cómo se hace pedazos el sentido común. Imagina lo que te ocurriría si tuvieras el traje del superhéroe Ant-Man, el Hombre Hormiga, y fueras capaz de encoger a voluntad; tanto como para alcanzar el tamaño de una diezmilmillonésima parte de metro, o sea, el de un átomo.

El astrofísico y divulgador estadounidense B. Greene ha visualizado este viaje al mundo de lo infinitamente pequeño. Ahora, todas las personas son tan grandes como núcleos atómicos, y los objetos están reducidos en proporción. Así de menguados, nos presentamos en un club nocturno – nuestro bar cuántico – para tomar algo. En seguida descubrimos que el sentido común que daba lógica a nuestro universo macroscópico se ha roto en pedazos.

Intentamos pedir una copa a una camarera. Pero descubrimos algo muy extraño: la chica parece no localizarse en un lugar concreto. Cuando nos fijamos en ella para que nos traiga la bebida, aparece delante de nosotros. Y si nos olvidamos de ella, desaparece para surgir al extremo de la barra, o en cualquier otro lugar.

Parece que a toda la gente del club la incomoda estar en un sitio concreto y ocupan muchos a la vez, moviéndose por diferentes caminos. La sorpresa nos hace tirar la copa, pero comprobamos que los pedazos de cristal se vuelven a ensamblar y el líquido derramado vuelve al vaso reconstruido. Lo más extraño es que el tiempo parece no fijar aquí sus reglas; no hay una ley de hierro que lo haga fluir desde el pasado hasta el futuro, y a veces resulta difícil distinguir un antes y un después.

Decidimos jugar al billar, y golpeamos las bolas de colores con la blanca. Pero en otra mesa paralela, donde no hay jugador, observamos que las esferas empiezan a moverse como si alguien las hubiera impactado también: nuestra tacada tiene efectos a distancia.

La realidad se ha transformado en algo totalmente absurdo, que desafía nuestra lógica cotidiana. Uno puede pensar que se trata de paparruchas, pero las leyes descubiertas hace más de cien años que describen el comportamiento de las partículas subatómicas y los átomos, que expulsan todo determinismo y abren la puerta al azar, han probado ser las mejores para describir el ámbito de lo más pequeño. Han resistido todas las tentativas y experimentos para derogarlas. Esas mismas reglas hicieron temblar las creencias y la sabiduría de Albert Einstein, quien, incrédulo, llegó a afirmar: “Dios no juega a los dados con el universo”.

En el ámbito cuántico, una partícula tiene la facultad de estar en muchos sitios al mismo tiempo; no hay manera de averiguar su posición y velocidad a la vez, y no podemos estar seguros de su existencia hasta que la medimos. Y cuando lo hacemos, alteramos el sistema. Esto es algo tan extraño como asegurar, en nuestro mundo macroscópico, que la Luna solo existe cuando la miramos. O que dos partículas pueden estar separadas a la distancia una galaxia y estar entrelazadas de algún modo misterioso: si averiguamos cuál es el estado de una, descubrimos al instante las características de la otra, de una manera tan rápida que ni siquiera la luz puede igualar.

Pensarás que estás teorías no tienen nada que ver con lo que percibimos y vivimos. Y de nuevo te equivocas. “¿Por qué asumimos que el mundo macroscópico, y no el de la mecánica cuántica, es el real? Se trata de un prejuicio”, defiende el físico español José Ignacio Latorre en su libro *Cuántica. Tu futuro en juego* hace un dibujo de la sociedad actual, trenzada con miles de millones de comunicaciones y datos, memorias microscópicas y teléfonos inteligentes; una sociedad que no puede concebirse sin conocer las leyes de la mecánica cuántica.

Usamos rayos láser y ledes, baterías de larga duración, localizadores y mapas GPS en nuestros coches – en el mundo hay más láseres que los humanos.

Pero está ya en ciernes una segunda revolución, quizá con más calado que la aparición del transistor digital o la máquina de vapor. Y sus promesas parecen increíbles: baterías que durarán meses y se cargarán en pocos minutos; supermateriales más ligeros y resistentes que el acero...

Esta segunda revolución se apoyará fundamentalmente en la construcción de un nuevo tipo de ordenador, que funciona de una manera radicalmente diferente a los actuales. Un solo procesador cuántico podría resolver problemas de una manera mucho más rápida que todos los ordenadores actuales de la Tierra trabajando durante 13.000 millones de años, la edad aproximada del universo. Aunque también sería capaz de descifrar todos los mensajes secretos que circulan por internet, lo que crearía un problema político a escala planetaria.

Примерная структура аннотации научной статьи.

1. Предпосылки предпринятого исследования.
2. Основная цель научной работы.
3. Методология и методы, используемые в исследовании.
4. Результаты исследования.
5. Теоретическая и практическая значимость настоящей работы для последующих исследований.

Ключевые слова — это текстовые метки, по которым можно найти статью при поиске и определить предметную область текста, они выражают основное смысловое содержание статьи, служат ориентиром для читателя. Размещаются после аннотации, должны отражать дисциплину (область науки, в рамках которой написана статья), тему, цель, объект исследования.

Вопрос 2. (15 минут)

Пример структуры устного сообщения на испанском языке о своей научной работе.

1. Вступление: представление, направление подготовки (специальность), ВУЗ.
2. Основная часть: научные интересы, предпосылки исследования, тема научного исследования, цель и источники исследования, гипотеза, методология и методы исследования.
3. Заключение: предполагаемые результаты и их значимость для последующих исследований.

#### 3.1.5 Методические материалы для оценки обучающимися содержания и качества учебного процесса

При необходимости для оценки аспирантами содержания и качества учебного процесса применяется анкетирование в соответствии с методикой и графиком, утвержденными в установленном порядке.

#### 3.2. Кадровое обеспечение

3.2.1 Образование и (или) квалификация штатных преподавателей и иных лиц, допущенных к проведению учебных занятий  
Высшее филологическое/лингвистическое/переводческое образование.

3.2.2 Обеспечение учебно-вспомогательным и (или) иным персоналом  
Требования не предъявляются.

#### 3.3. Материально-техническое обеспечение

3.3.1 Характеристики аудиторий (помещений, мест) для проведения занятий  
Стандартно оборудованные учебные аудитории и стандартно оборудованный компьютерный класс для самостоятельной работы.

3.3.2 Характеристики аудиторного оборудования, в том числе неспециализированного компьютерного оборудования и программного обеспечения общего пользования  
Мультимедийный проектор, настенный экран.  
Оборудование рабочего места преподавателя: компьютер со стандартным программным обеспечением и выходом в сеть Internet.  
Компьютерные классы: компьютеры со стандартным программным обеспечением и выходом в сеть Internet.

3.3.3 Характеристики специализированного оборудования  
Компьютерный комплекс с проектором и выход в интернет. Копировальный аппарат.

3.3.4 Характеристики специализированного программного обеспечения  
Электронные словари, находящиеся в открытом доступе в сети Интернет.

3.3.5 Перечень и объемы требуемых расходных материалов  
Бумага формата А4 - 1000 листов в месяц.  
Картриджи для копировального аппарата и принтера – по 3 шт. в год.

#### 3.4. Информационное обеспечение

3.4.1 Список обязательной литературы  
Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс [Текст]: учебное пособие. Кн. 2. Продвинутый этап / А. И. Патрушев. - М.: КДУ, 2010. - 253 с.:  
Нуждин Г., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамayo П. Учебник современного испанского языка. Español en vivo. М.: Айрис-пресс, 2009.

3.4.2 Список дополнительной литературы

- M. Llobera Así me gusta. A1-A2-B1. Madrid: Edelsa, 2012.  
 F.Castro. Uso de la gramática española. Nivel elemental. Madrid: Edelsa, 2012.  
 E. Verdía y otros. En acción 1. A1 – A2-B1-B2. En clave ELE. 2012  
 Дышлевая И.А. Курс испанского языка. Для продолжающих. СПб: Союз, 2012.  
 Нуждин Г., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Учебник современного испанского языка. España en vivo. М.: Айрис-пресс, 2012.  
 F.Castro. Uso de la gramática española. Nivel intermedio. Madrid: Edelsa, 2012.  
 F.Castro. Uso de la gramática española. Nivel avanzado. Madrid: Edelsa, 2012.  
 B. Muñoz. Generación 3.0 A1-A2-B1. Madrid: Edelsa, 2012.  
 R. Ezquerria y otros. Profesionales 1, 2. A1-A2-B1. Madrid: Edelsa, 2012.  
 J. Corpas y otros. Aula 4. Curso de español B2. Barcelona: Difusión, 2013.  
 F. M. Reyes Morales. Vente A1-A2-B1-B2. Madrid: Edelsa, 2014.

### 3.4.3 Перечень иных информационных источников

Научная библиотека им. М. Горького СПбГУ – Базы данных, раздел «Филология »:  
<http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse/facets/subject/40>  
 Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/>

### Раздел 4. Разработчики программы

- Архипова Елена Алексеевна, к.ф.н., заместитель начальника Управления образовательных программ, [e.arhipova@spbu.ru](mailto:e.arhipova@spbu.ru).  
 Бейнарович Ольга Леонидовна, к.ф.н., доцент Кафедры французского языка, [olga61@gmail.com](mailto:olga61@gmail.com).  
 Беляева Елена Геннадьевна, к.п.н., доцент Кафедры иностранных языков для физического и химического факультетов, [e.g.belyaeva@spbu.ru](mailto:e.g.belyaeva@spbu.ru).  
 Дектерев Сергей Борисович, к.ф.н., доцент с возложенными обязанностями заведующего Кафедрой английского языка для обществоведческих факультетов, [s.dekterev@spbu.ru](mailto:s.dekterev@spbu.ru).  
 Кузнецова Людмила Борисовна, к.ф.н., доцент Кафедры английского языка для обществоведческих факультетов, [l.kuznetsova@spbu.ru](mailto:l.kuznetsova@spbu.ru).  
 Минченков Алексей Генриевич, д.ф.н., профессор с возложенными обязанностями заведующего Кафедрой иностранных языков для физического и химического факультетов, [alexey.minchenkov@gmail.com](mailto:alexey.minchenkov@gmail.com).  
 Тарасюк Юлия Евгеньевна, старший преподаватель Кафедры немецкого языка, [jouliatar@mail.ru](mailto:jouliatar@mail.ru).